



000144057



La Mistral Póstuma

Poco a poco fue difundiéndose en nuestros medios literarios la noticia de que la Biblioteca Nacional preparaba un tomo con poemas inéditos de la Mistral; algo más precisamente, se supo luego que se trataba de *Lagar II*, o sea, de la segunda parte de lo que muchos admiradores de la Mistral consideramos su mejor libro. No era pequeña noticia, en verdad: se habían encontrado en algunas parte inéditos de un Premio Nobel de literatura, al margen de que fuera uno de los nuestros, y alguien se aprovechaba a enriquecer escaparates, bibliotecas y memorias con su edición; ese Premio Nobel, por lo demás, no era ni Sillapán ni Encolón ni Echegaray, sino la propia Gabriela Mistral, a quien tanto queremos todos. El asunto no sólo prometía causar impacto en Chile, sino repercusiones a nivel mundial.

Como suele pasar cada vez que algo es recibido con una gran acumulación previa de expectativas, lo que finalmente fue ese *Lagar II* resultó decepcionante. Ha merecido objeciones desde el título en adelante: poesía dispersa debió llamarse, dicen algunos, y no *Lagar II* porque, en primer lugar, no hubo un *Lagar I*, sino simplemente un *Lagar*, y además porque "poesía dispersa" es la denominación que refleja el verdadero contenido del libro. Varios de cuyos poemas ya habían sido publicados años antes, bien en diarios por la propia Mistral, bien en un libro posterior donde los recogió el acucioso investigador Gastón von dem Bassehe -que se cuenta entre quienes han dicho las cosas más clarificadoras sobre la poesía mistraliana-. Por último, no pocos de estos poemas guardan evidentes conexiones y parentescos con aquellos otros agrupados bajo el título de *Poesías de Chile* la "interculturalidad" daba en este caso para investigar hasta el refocilamiento, y que este libro no lo haga es otro de los reproches que cabe hacerle.

Desde luego, un título como "poesía dispersa" habría moderado las esperanzas que naturalmente despertaba un tomo póstumo como éste,



poéticas o incluso apertales. Poemas, en general, de los que ni siquiera se sabe a ciencia cierta, en muchos casos, si habrían contado o no con el visto bueno de su autora para ser publicados.

Esto que digo no obsta ni al reconocimiento de bellezas muy característicamente mistralianas aquí presentes también como en los mejores momentos de la autora, ni al reconocimiento de las múltiples utilidades que tiene un volumen como el presente, indispensable para ir complementando el conocimiento de una obra esencial en la poesía chilena, en la poesía del siglo XX. Pero tampoco equivale a un aplauso cerrado para sus abnegados compiladores, que si bien merecen felicitaciones por el trabajo que se tomaron, se hacen acreedores por otra parte a los reproches que puede suscitarse una edición ligeramente insuficiente. Las notas, los prólogos -en los que este libro debió dictar citodra- son aquí lo mínimo de lo mínimo; nada de esa acuciosidad exhaustiva que, por ejemplo, pudo verse hace poco en la edición de Kavafis íntegro realizada por el profesor Castillo Delfor, y

La Mistral póstuma [artículo] Carlos Iturra.

Libros y documentos

AUTORÍA

Iturra, Carlos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Mistral póstuma [artículo] Carlos Iturra. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile